

സഹകരണ സംഘം രജിസ്റ്റാർ ആഫീസ്
ജവഹർ സഹകരണ ഭവൻ, ഡി.പി.എച്ച് ജംഗ്ഷൻ
തിരുവനന്തപുരം-695014

Website: cooperation.kerala.gov.in
Email: keralarcs.coop@kerala.gov.in

Tel: 0471-2330825
തീയതി: 27.1.2023

സർക്കലർ നമ്പർ. 06/2023

വിഷയം: സഹകരണ വകുപ്പ് - ഒരോഗ്രാഫിക് ഭാഷ സംബന്ധിച്ച നിയമസഭാ സമിതി (2019-21)- നിർദ്ദേശങ്ങൾ നടപ്പിലാക്കുന്നത് സംബന്ധിച്ച്

- സൂചന: 1. സഹകരണ സംഘം രജിസ്റ്റാറ്റ് 50/1976, 48/2009 നമ്പർ സർക്കലർ നിർദ്ദേശങ്ങൾ
2. സർക്കാരിന്റെ 30.12.2022 തീയതിയിലെ സഹ-ബി1/334/2019-സഹ നമ്പർ കത്ത്

ഒരോഗ്രാഫിക് ഭാഷ സംബന്ധിച്ച നിയമസഭാ സമിതി (2019-21) സർപ്പാസി, ഇതര ബാകിംഗ് നിയമങ്ങൾ എന്നിവയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് നൽകിയിരുന്ന നിർദ്ദേശങ്ങൾ നടപ്പാക്കുന്നതിനായി നടപടികൾ സീക്രിക്കറ്റിന് സൂചന (2) പ്രകാരം നിർദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്നു. മേൽ സാഹചര്യത്തിൽ ചുവടെ പറയുന്ന നിർദ്ദേശങ്ങൾ പുറപ്പെടുവിക്കുന്നു.

- നിലവിൽ ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷയിൽ കൈകാര്യം ചെയ്തു വരുന്ന വായ്യുമായും, മറ്റൊരു ബന്ധപ്പെട്ട കരാറുകൾ, സർപ്പാസി നടപടികൾ എന്നിവ മലയാളത്തിൽ തുടിയുാരാക്കി പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതിന് നടപടി സീക്രിക്കറ്റേണ്ടതാണ്.
- നോട്ടീസ് ബോർഡുകൾ, ഡിസ്പോ ബോർഡുകൾ എന്നിവയിൽ പ്രദർശിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങൾ ഇംഗ്ലീഷിനോടൊപ്പം മലയാളത്തിലും രേഖപ്പെടുത്തുന്നതിന് നടപടി സീക്രിക്കറ്റേണ്ടതാണ്.
- സഹകരണ സംഘം/ബാങ്കളിലും, ശാഖകളിലും വരുന്ന ഇടപാടുകാർക്ക് ടിസ്റ്റാപ്പനങ്ങളിൽ നിന്നും ലഭ്യമാകുന്ന സേവനങ്ങൾ സംബന്ധിച്ച വിവരങ്ങൾ മലയാള ഭാഷയിൽ പ്രദർശിപ്പിക്കുന്നതിന് നടപടി സീക്രിക്കറ്റേണ്ടതാണ്.

- ഡിജിറ്റൽ ബാക്കിംഗ് സംവിധാനത്തിൽ അനുയോജ്യമായ മലയാള വാക്കകൾ തുടി ഉപയോഗിക്കേണ്ടതാണ്.
- ഇടപാടുകാർ നേരിട്ട് കൈകാര്യം ചെയ്യേണ്ടുന്ന അപേക്ഷ ഫോറങ്ങൾ, കരാറുകൾ, നോട്ടീസുകൾ, മറ്റ് അനുബന്ധ രേഖകൾ തുടങ്ങിയവയുടെ വിവരങ്ങളും ഇംഗ്ലീഷിനോടൊപ്പം മലയാളത്തിലും തയ്യാറാക്കി നൽകുന്നതിന് നടപടി സ്വീകരിക്കേണ്ടതാണ്.
- സഹകരണ സംഘം/ബാക്ക് നൽകുന്ന സേവനങ്ങൾ സംബന്ധിച്ചുള്ള പരസ്യങ്ങൾ മലയാളഭാഷയിൽ തുടി ഉൾപ്പെടുത്തുന്നതിനും നടപടി സ്വീകരിക്കേണ്ടതാണ്.
- സഹകരണ സംഘം/ബാക്കിലെ ജീവനക്കാർ, ശാഖകൾ മുമ്പെന്നും, മറ്റ് മാർഗ്ഗങ്ങൾ വഴിയും ഇടപാടുകാരിലേക്ക് ഈ വിഷയത്തിൽ വ്യൂപകമായ പ്രചാരണം നൽകുന്നതിനുള്ള നടപടി സ്വീകരിക്കേണ്ടതാണ്.

(ഒപ്പ്)
അലഫ് വർഗ്ഗീസ് എ.എ.എസ്
സഹകരണ സംഘം രജിസ്ട്രാർ

പകർപ്പ്

1. സഹകരണ സംഘം രജിസ്ട്രാറുടെ മേശപ്പറത്ത്
2. സഹകരണ ആധിക്യ ഡയറക്ടർ
3. സഹകരണ സംഘം രജിസ്ട്രാർ ആഫീസിലെ എല്ലാ ആഫീസർമാർക്കും
4. എല്ലാ ജീല്ലാ ജോയിന്റ് രജിസ്ട്രാർ (ജനറൽ) മാർക്കും
5. എല്ലാ ജീല്ലാ ജോയിന്റ് ഡയറക്ടർ (ആധിക്യം) മാർക്കും
6. എല്ലാ അസിസ്റ്റന്റ് രജിസ്ട്രാർ(ജനറൽ) മാർക്കും
(ജീല്ലാ ജോയിന്റ് രജിസ്ട്രാർ (ജനറൽ) മുമ്പെ)
7. എല്ലാ അസിസ്റ്റന്റ് ഡയറക്ടർ (ആധിക്യം) മാർക്കും
(ജീല്ലാ ജോയിന്റ് ഡയറക്ടർ (ആധിക്യം) മുമ്പെ)
8. സ്കോക്ക് ഫയൽ
9. സഹകരണ വീമി
10. വെബ് സേസ്റ്റ്
11. സ്പെയർ

ആജിത്താനസരണം


അസിസ്റ്റന്റ് രജിസ്ട്രാർ(സി.ബി)